

Distr.
GENERAL

E/1997/82
23 June 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ١٩٩٧
جنيف، ٣٠ حزيران/يونيه - ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧
البند ٧ (أ) من جدول الأعمال المؤقت*

تقارير، واستنتاجات، وتوصيات الهيئات الفرعية: المسائل الاقتصادية

مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السادس لرسم الخرائط للأمريكتين

تقرير الأمين العام

ملخص

عقد مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السادس لرسم الخرائط للأمريكتين وفقا لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٢٥/١٩٩٣ المؤرخ ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٣. ويوفر المؤتمر على كل من الصعيد الإقليمي والصعيد الأقليمي منتدى يقوم فيه المسؤولون الحكوميون، والمخططون، والعلماء، والخبراء من منطقة الأمريكتين وغيرها من المناطق بتناول الاحتياجات والمشاكل المشتركة وتقاسم الخبرات ذات الصلة برسم الخرائط والبيانات المتصلة به. وقد عقد المؤتمر في مقر الأمم المتحدة بنيويورك في الفترة من ٢ إلى ٦ تموز/يوليه ١٩٩٧.

وتشكل أعمال المؤتمر والقرارات التي اعتمدها انعكاسا تاما لرغبة الدول الأعضاء وغيرها من أصحاب الشأن في تعزيز أهمية المؤتمر حتى يفي بتوقعاتهم في وقت يتسم بسرعة التغيرات التكنولوجية والتغيرات في مجال الاتصالات. وأعرب المشاركون أيضا عن وجوب إيلاء مزيد من التركيز في المؤتمرات المقبلة على صعيد مؤسسي ومتصل بالسياسات لما يوجد وما ينشأ من احتياجات ومطالب. ومن ثم شدد المؤتمر على جدوى القيام، في خلال سنة، بعقد فريق عامل خاص يتألف من المندوبين والخبراء من جميع مؤتمرات الأمم المتحدة الإقليمية لرسم الخرائط والدول الأعضاء في اللجنة الاقتصادية لأوروبا، من أجل "إعادة تنظيم" أعمال المؤتمرات الإقليمية المقبلة لرسم الخرائط، وفي نفس الوقت وضع بيان مهمة للمؤتمرات المقبلة وتحديد الاستراتيجيات والقضايا ذات الأهمية الحيوية لمنطقة كل منهم.

والمشاركون، إذ يضعون في الاعتبار الإسهام المهم الذي تقدمه مثل هذه المؤتمرات الإقليمية لرسم الخرائط إلى الأوساط الإقليمية لرسم الخرائط، يوصون بأن يعقد المجلس الاقتصادي والاجتماعي مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السابع لرسم الخرائط للأمريكتين في أوائل عام ٢٠٠١، وأن ينصب محور التركيز الرئيسي للمؤتمر على مواصلة تقييم وتحسين الإسهام الذي تقدمه أعمال المسح ورسم الخرائط وإعداد الرسوم البيانية من أجل دعم التنمية الاقتصادية، وتحسين العدالة الاجتماعية والاستدامة البيئية.

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>
٣	٤ - ١ مقدمة
٤	٢٠ - ٥ أولا - النتائج
٨	٢١ ثانيا - التوصيات المقدمة الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي
<u>المرفقات</u>	
١٠ الأول - القرارات التي اعتمدها المؤتمر
١١ الثاني - جدول أعمال مؤقت مقترح لمؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السابع لرسم الخرائط للأمريكتين

مقدمة

١ - عُقد مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السادس لرسم الخرائط للأمريكتين في مقر الأمم المتحدة بنيويورك، في الفترة من ٢ إلى ٦ حزيران/يونيه ١٩٩٧. وقد عُقد المؤتمر وفقا لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٢٥/١٩٩٣ المؤرخ ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٣. وحضر المؤتمر ٨١ ممثلا ومراقبون من ٣٢ بلدا^(١)، ووكالتان متخصصتان، وأربع منظمات حكومية دولية ومنظمات علمية دولية^(٢). وانتخب المؤتمر ممثل المكسيك رئيسا.

٢ - وقد حظي المؤتمر بالاعتراف بوصفه منتدى للتعاون التقني، ونقل التكنولوجيا، وتنسيق البرامج لبلدان منطقة الأمريكتين، وهو يوفر الفرصة للمسؤولين الحكوميين، والمخططين، والعلماء، والخبراء من الأمريكتين وسائر المناطق، لتناول الاحتياجات والمشاكل والخبرات المشتركة في ميدان المسح، وإعداد الخرائط، ورسم الخرائط، والهيدروغرافيا، والاستشعار من بعد، ونظم المعلومات الأرضية والجغرافية، بما فيها الجوانب التعليمية والتدريبية، والاحتياجات العلمية والتكنولوجية، والقضايا المتعلقة بالتنفيذ، والمزايا. وفي حين يعكس جدول أعمال المؤتمر السادس ذلك الدور تماما، فإنه يسلم أيضا بالطريقة التي أسهم بها التقدم الهام المحرز في مجال رسم الخرائط والميادين المتصلة به في إعادة تقييم الأهداف في هذا المجال من أجل التصدي للتحدي الذي تمثله التنمية المستدامة في القرن الحادي والعشرين. وقد تم تركيز خاص لما يقدمه المسح وإعداد الخرائط والرسوم البيانية من إسهام في دعم تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(٣) ورصد التنفيذ الإقليمي للاتفاقات البيئية المتعددة الجنسيات وغيرها من المبادرات. وتطرق المؤتمر لثلاثة مواضيع فنية رئيسية في إطار ثلاث لجان تقنية:

(أ) الموارد من الأراضي والإدارة البيئية؛

(ب) تكنولوجيات التمكين؛

(ج) تخزين البيانات وتوحيدها وعرضها.

٣ - وشمل بند محدد من جدول الأعمال التقارير القطرية، شأنها في ذلك شأن التقارير المحددة عن إسهام المسح وإعداد الخرائط والرسوم البيانية في دعم تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١. وبالنظر إلى الأبعاد الكثيرة للإسهام الذي يقدمه رسم الخرائط إلى تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وكذلك التغيرات التي طرأت مؤخرا في مجال التكنولوجيا والاتصالات التي جعلت رسم الخرائط والميادين المتصلة به يصبح أداة أساسية ومتكاملة تخدم أغراض التنمية المستدامة، فقد تم تناول بعض المسائل المحددة في أكثر من لجنة تقنية. وقد رأس اللجنة الأولى المعنية بالموارد من الأراضي والإدارة البيئية ممثل كولومبيا؛ واللجنة الثانية المعنية بتكنولوجيات التمكين ممثل كندا؛ واللجنة الثالثة المعنية بتخزين البيانات وتوحيدها وعرضها ممثل اسبانيا. واعتمد المؤتمر ١٠ مشاريع قرارات، بما في ذلك تصويت بالشكر.

٤ - وستصدر وقائع المؤتمر في مجلدين. وسيشتمل المجلد الأول على تقرير المؤتمر، بما في ذلك القرارات المعتمدة. أما التقرير الثاني فسيشتمل على ورقات البحث التي قدمت في المؤتمر.

أولا - النتائج

٥ - تم إلقاء الضوء على الاتجاهات الرئيسية التي تؤثر على رسم الخرائط في منطقة الأمريكتين من خلال استعراض التقارير الوطنية والتقارير التي قدمتها المنظمات غير الحكومية. وسلمت المواضيع التي تكرر ورودها في التقارير وعرضها بدور التكنولوجيات الجديدة التي يجري الأخذ بها لإنتاج بيانات جغرافية رقمية لأغراض تحسين إنتاج الخرائط ولتغذية نظم المعلومات الجغرافية، بوصفها أدوات ضرورية لدعم تحسين التخطيط للتنمية المستدامة والإدارة البيئية. وقد أقر بأن الوكالات الحكومية لرسم الخرائط معرضة لحدوث تخفيضات في اعتمادات الموارد المخصصة لها، وبوجود ضغوط لنقل أنشطة رسم الخرائط من القطاع العام إلى القطاع الخاص. وثمة زيادة في استخدام المنطقة للتصوير الساتلي ونظم تحديد المواقع العالمية، كما يجري تحسين شبكات الجيوديسيا؛ وهناك حاجة مستمرة إلى مواصلة رسم الخرائط الطبوغرافية، والخرائط حسب الموضوع، وكذلك حاجة ذات أولوية إلى إنتاج البيانات والخرائط دعما لسجل الأراضي الممسوحة.

٦ - وبالإضافة إلى التقارير الوطنية، قدمت أربع منظمات غير حكومية ومنظمات أخرى ورقات بحث وقدمت عروضاً تؤكد دورها المتزايد في تعزيز الأخذ بتكنولوجيات جديدة وتسهيل تبادل الخبرات والمعلومات. وقد أقر بأنه مع تحسن المعلومات المتصلة برسم الخرائط نتيجة لتكنولوجيات الحاسوب والفضاء المرتبطة بمظاهر التقدم في الاتصالات، فإن على المنظمات غير الحكومية دوراً هاماً في التركيز على المسائل ذات الصلة للوكالات الحكومية لرسم الخرائط. فني وسع المنظمات غير الحكومية أن تعزز وتنسق الأنشطة الرامية إلى إيجاد الحلول الإقليمية والعالمية، ومن أمثلتها معايير صياغة البيانات الفضائية الجغرافية.

٧ - وأقر المؤتمر بالشواغل التي أعربت عنها عدة وفود بشأن عدم كفاية عدد الوفود الوطنية من أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التي رأت أنه من المناسب أن تحضر المؤتمر السادس، ولغياب بعض صانعي القرار الرئيسيين وكبار المسؤولين الحكوميين عن هذا المنتدى الهام. ونوقشت الاقتراحات التي طرحت بشأن الكيفية التي يمكن بها الاقتراب بالمؤتمرات المقبلة من توقعات الدول الأعضاء والتشجيع على مزيد من المشاركة النشطة. واتفق المشاركون على وجوب السعي في المستقبل نحو بلوغ درجة أكبر من التمثيل العالمي، رغم وجوب استمرار التركيز الإقليمي على الأمريكتين. وينبغي لجدول أعمال المؤتمرات المقبلة أن تكون أكثر استجابة للاحتياجات الإقليمية في سياق يتفهم عولمة المسائل والاستجابات الفضائية الجغرافية، إذ أن تقاسم المعلومات والآراء مع الأمم من خارج المنطقة يتمخض عن مكاسب كثيرة.

٨ - واتفق المشاركون، لدى إعادة تقييم مهمة المؤتمرات الإقليمية لرسم الخرائط، على وجود حاجة إلى تشكيل فريق عامل للخبراء فيما بين الدورات يعهد إليه بمهمة وضع بيان مهمة للمؤتمر المقبل. وينبغي لهذا البيان أن يصيغ استراتيجية للمؤتمرات المقبلة ويحدد القضايا ذات الأهمية داخل المنطقة. ومن النتائج الهامة المتوقع أن يحققها هذا الفريق العامل "إعادة تنظيم" أعمال المؤتمر ضمناً لتناول القضايا الحيوية وحصول

الدول الأعضاء على مزايا حقيقية من وراء مشاركتها. وسيعيد الفريق العامل جدول أعمال محسن للمؤتمر الإقليمي السابع يشمل المسائل المؤسسية وكذلك التقنية. ووافق المؤتمر على هذا الاقتراح، ملاحظاً أيضاً الشواغل التي أعربت عنها منظمة الطيران المدني الدولي، من أنه قد أصبح من المهم، مع تجاوز المصلحة المشتركة للحدود الإقليمية، أن يتم صياغة وتطوير هدف واتجاه مشترك لجميع مؤتمرات الأمم المتحدة الإقليمية لرسم الخرائط.

٩ - وسلم المؤتمر، من خلال أعمال اللجنة الأولى المعنية بالموارد من الأراضي والإدارة البيئية، بما تسهم به أعمال المسح وإعداد الخرائط والرسوم البيانية في دعم تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وغيره من المبادرات الإقليمية. وكانت الجوانب ذات الصلة متعلقة بصفة أساسية بأعمال المسح لأغراض السجل العقاري وبإصلاح الأراضي، وبإعداد خرائط لتنمية الموارد الطبيعية والبيئة حسب الموضوع. ومن المسائل الهامة التي أبرزها المشاركون حتى يجري النظر فيها في مجال المسح لأغراض السجل العقاري وإدارة الأراضي الاعتراف بأن نجاح نظام السجل العقاري لا يتوقف فقط على درجة دقته القانونية أو التقنية، وإنما أيضاً على ما إذا كان يوفر حماية كافية للحقوق في الأراضي، ويسمح بتسجيل تلك الحقوق (عند الاقتضاء) على نحو يتسم بالكفاءة، والبساطة، والسرعة، والضمان، وانخفاض التكلفة. وكان مما تم التركيز عليه كمسائل أساسية فيما يتعلق بالسجل العقاري التحديد والتسجيل الواضح لحقوق الملكية، وسبل الحصول على المعلومات المتصلة بالأراضي، والتجهيز السريع والاحتفاظ بسجلات مستكملة، وتحقيق التكامل بين نظم تسجيل الأراضي والسجل العقاري، والإصلاح القانوني، وضمان النوعية، وإدارة المخاطر.

١٠ - وأقر المؤتمر أيضاً بأهمية إصلاح السجل العقاري فيما يتعلق بالتنمية الاقتصادية، والاستقرار الاجتماعي، والإدارة البيئية. فإصلاح السجل العقاري يؤدي دوراً هاماً في إقامة الهياكل الأساسية للبيانات المساحية الوطنية، إذ أن قواعد البيانات الطبوغرافية والمتصلة بالسجل العقاري يتعين أن تكون متجانسة ومستندة بشكل موحد إلى شبكة جيوديسية وطنية. ومن المسائل الأخرى الهامة التي أثارها المؤتمر فيما يتصل بالمسح لأغراض السجل العقاري وإدارة الأراضي وإصلاحها مسألة الآثار المترتبة على الموارد. فالقيود الرئيسية المتصلة بالموارد والمفروضة على إصلاح السجل العقاري هي قيود بشرية، وتكنولوجية، ومالية، مع ميل الموارد البشرية والمالية إلى تشكيل العوامل المقيدة الرئيسية. وبالتالي، فثمة حاجة إلى اتباع استراتيجيات بديلة ومختلفة من أجل إصلاح نظم السجل العقاري، ونظراً لوجوب الاعتراف التام بدور القطاع الخاص، ينبغي أن يتم على نحو مناسب النظر أكثر في البحث عن زيادة مشاركته ومساهمته.

١١ - وتتناول اللجنة الثانية المعنية بتكنولوجيات التمكين مسائل تتصل بمشاريع الإعداد الآلي للخرائط. وعلى وجه الخصوص، وضع قواعد بيانات رقمية لرسم الخرائط وتطبيقها. وأبرزت المواضيع التي تكرر ورودها ضمن الأبحاث التي قدمتها الوكالات الوطنية، والوكالات المتخصصة، والمنظمات غير الحكومية تأثير "عولمة" القضايا وإمكانية الوصول بسهولة إلى نظم الاتصال، مثل شبكة الإنترنت، واستحداث الشراكات، والتداؤب بين الحكومة والقطاع الخاص، وضرورة تنسيق المعايير.

١٢ - وتم الاعتراف بدور الإطار المساحي - الجغرافي بوصفه أمرا له أهميته الحاسمة فيما يتعلق بالتنمية الاقتصادية والمستدامة واعتبر أن تحقيق التكامل بين "مجموعة التكنولوجيات الثلاث التي يرمز لها في الإنكليزية بحرف الـ S" (وهي الاستشعار من بعد، والنظام العالمي لتحديد المواقع، ونظام المعلومات الجغرافية) ضروري لإدارة الموارد الطبيعية بكفاءة. وتضمنت المسائل الأخرى المتصلة بالتكنولوجيا استخدام الأساليب المبتكرة لتصوير البيانات، الى جانب تكنولوجيات الوسائط المتعددة الفائقة التشابك، من أجل اتخاذ القرارات استنادا الى المعرفة، واستخدام نظم ضوئية متعددة وتكنولوجيا الساتل، فضلا عن الوسائل الحالية والمقبلة للتصوير عالي الاستبانة، كمصدر للبيانات لأغراض وضع واستكمال قواعد البيانات.

١٣ - وغطت أعمال اللجنة الثالثة المعنية بتخزين البيانات وتوحيدها وعرضها مواضيع تتناول نظم المعلومات الجغرافية، والمسح وإعداد الخرائط، والجيوديسيا، واستكمال الخرائط وتعميمها، والمسح الهيدروغرافي، وإعداد الرسوم البيانية البحرية، وإعداد الرسوم البيانية المتعلقة بالطيران. وتناولت الأبحاث التي قدمها المندوبون والمناقشات التي تبعتها في كل مجال مجموعة من القضايا. ففي مجال نظم المعلومات الجغرافية، تم التركيز على التكنولوجيات والمنهجيات الجديدة المتعلقة بجمع البيانات والاحتفاظ بها ونشرها. وكرس اهتمام خاص لوضع الهياكل الأساسية للبيانات المساحية، على أساس وطني وإقليمي وعالمي، مع التركيز على احتياجات الأمريكتين. وتم أيضا استعراض شبكة المعلومات الأرضية المتعددة الأغراض، وهي جهد موحد بذلته الوكالات الأوروبية لإعداد الخرائط من أجل وضع مجموعات بيانات متعددة الجنسيات، وذلك لأهميتها المحتملة للمنطقة، بما في ذلك فوائدها الاقتصادية المحتملة، إذ يشكل هذا البرنامج مصدرا للدخل الكثير من الوكالات المشتركة.

١٤ - وفي أثناء المناقشة المتصلة بالمسح وإعداد الخرائط، تم النظر في الجيوديسيا، واستكمال الخرائط وتعميمها، والتطورات التكنولوجية الجديدة في مجال رسم الخرائط، بما في ذلك وضع مرجع اسناد رأسي عالمي محسن جديد، يستند الى المجسم الأرضي بوصفه السطح المرجعي الصفرى لقياس الارتفاعات وزوايا الارتفاع على نحو لا يتغير بتغير الوقت، وذلك للوصول الى تحديد أدق الارتفاعات والأعماق، ومن بين المسائل التي جرى النظر فيها أيضا التحسينات التي أدخلت على النظم المرجعية الجيوديسية المشتقة من الملاحظات المستمرة للنظام العالمي لتحديد المواقع، والجهد التعاوني القائم لتحديد نظام مرجعي لأمريكا الجنوبية والحفاظ عليه، من أجل توفير مرجع إسناد للقارة أرضي المركز وسوف يتم تسهيل الصلات مع الشبكات القائمة، مع توفير البيانات لتحقيق مزيد من الدقة في التعديل، وذلك دعما لإعداد الخرائط، والموارد، والتطبيقات العلمية.

١٥ - ولدى استعراض المسح الهيدروغرافي وإعداد الرسوم البيانية البحرية، تركزت المناقشة على الرسوم البيانية المستندة الى المتجهات وشبكة خطوط المسح التي تضعها الولايات المتحدة الأمريكية التي قدمت ورقة بحث عن التطبيقات المتعددة للرسوم البيانية الرقمية المستندة الى المتجهات. ورغم أن الهدف من هذه الرسوم هو أن تكون أداة ملاحية مخصصة تحديدا للسفن البحرية والتجارية، فإنها، بمجموعاتها البيانية المتراسة، يمكن أن تشكل موردا لمستعملي نظم المعلومات الجغرافية. وسيمتد النطاق الذي تغطيه

هذه الرسوم ليشمل العالم بالكامل. وجرى بالتفصيل تقديم النظام الحالي المستند الى شبكة خطوط المسح الذي تستخدمه الولايات المتحدة لوضع الرسوم البيانية البحرية للمياه الأمريكية. وقد زاد هذا النظام، الذي بدأ الأخذ به منذ عامين، من قدرة الحكومة على اخراج طبقات جديدة من رسوماها البيانية، وقلل في عملية الاستنساخ من التكاليف والوقت الذي يستغرقه الإعداد للدورة التالية. ومن المنتجات الجانبية لنظام الانتاج هذا مجموعة منتجات جديدة، هي الرسوم البيانية البحرية المستندة الى شبكة خطوط المسح، التي تغطي المياه الأمريكية بالكامل ويجري تسويقها من خلال شراكة مع إحدى الشركات الأمريكية الخاصة. وتضطلع حكومة الولايات المتحدة أيضا بوضع قاعدة بيانات للمتجهات تتعلق بمواضيع مختارة في مجال الرسوم البيانية سيجري تدريجيا ادماجها في مجموعة منتجات الرسوم البيانية البحرية المستندة الى شبكة خطوط المسح. وقدمت الولايات المتحدة أيضا ورقة بحث باسم المكتب الهيدروغرافي الدولي، وصفت فيها أنشطة المنظمة الهيدروغرافية الدولية في الأمريكتين. وتشمل هذه الأنشطة المساعدة التقنية، والتدريب، والاشراف على اللجان الهيدروغرافية الإقليمية، وتنسيق برامج الرسوم البيانية لتتسق مع المعايير الدولية.

١٦ - وخلال المناقشة المتصلة بالرسوم البيانية المتعلقة بالطيران، جرى استعراض مزايا قواعد البيانات المتكاملة للنظام العالمي لتحديد المواقع ونظم المعلومات الجغرافية كوسيلة لتحسين سلامة الطيران وتخفيض التكاليف المتصلة بإدارة الحركة الجوية والمهام المتصلة بها. وأكد ممثل منظمة الطيران المدني الدولي أهمية تحقيق التكامل بين البيانات المصورة مثل المعلومات الجوية، وبيانات المطار، والخرائط المتحركة، وبين نظم المعلومات الجغرافية. وجرى التركيز على الحاجة الى مزيد من توحيد البيانات المتعلقة بالطيران، والحاجة الى العمل على وضع مرجع اسناد رأسي جديد يوفر تحديدا أدق للمواقع/ الارتفاعات الرأسية.

١٧ - واتفق المؤتمر على وجوب صياغة اقتراح للنظر في أفضل السبل لتنفيذ الهياكل الأساسية الإقليمية والوطنية للبيانات المساحية في أمريكا اللاتينية. ويتوفر الآن، بظهور النظام المرجعي لأمريكا الجنوبية، أول حل لمسألة إقامة نظام مرجعي جيوديسي أرضي المركز فريد لمنطقة أمريكا الجنوبية. ويلقى استمرار التعاون تشجيعا فيما يتعلق بوضع نظام مرجعي جيوديسي لمنطقة أمريكا اللاتينية. وتبرز على أوضح نحو طرق جديدة للعمل في مجالي إعداد الخرائط والرسوم البيانية، بما فيها تقاسم المستعملين لمسؤوليات الانتاج، ونشر المعلومات المساحية الجغرافية عن طريق شبكة الانترنت، وأخذ الحكومات الوطنية بنظام المطالبة باسترداد التكاليف، وصياغة الشراكات مع القطاع الخاص لمواصلة برامج التنمية أو تحسينها.

١٨ - وألقي الضوء على دور ومساهمة المنظمة الهيدروغرافية الدولية التي تعمل كمورد مرجعي في مجالي المساعدة والتدريب التقنيين فيما يتصل بالهيدروغرافيا، والرسوم البيانية البحرية، وإعداد خرائط المحيطات. وأكد المؤتمر أيضا من جديد أن توحيد البيانات المتعلقة بالطيران له أهمية حاسمة فيما يتعلق بسلامة الملاحة الجوية؛ وبالإضافة الى ذلك، فمن شأن إدماج هذه البيانات مع نظم المعلومات الجغرافية أن يوفر مزايا كبيرة من ناحية الكفاءة ووفورات التكلفة.

١٩ - وأكدت مداولات اللجان الثلاث من جديد أن التطورات المتوازية في مجال تكنولوجيا رسم الخرائط والمعلومات توفر للمستعملين على نحو سريع تطبيقات فعالة التكلفة فيما يتعلق بالمسح والرسوم البيانية وإعداد الخرائط، وذلك كمجموعة شاملة من الأدوات والنهج الفعالة اللازمة لمواجهة التحدي الذي تمثله التنمية المستدامة وألويات بلدان المنطقة.

٢٠ - ويرد بالمرفق الأول والمرفق الثاني على التوالي قائمة بالقرارات الـ ١٠ التي اتخذها المؤتمر وجدول الأعمال المقترح لمؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السابع لرسم الخرائط للأمريكتين. وتشتمل الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١، ضمن البرنامج ٨، على الأنشطة التي أوصى بها المؤتمر والأنشطة اللازمة للإعداد لمؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السابع لرسم الخرائط للأمريكتين التي تعد ذات طابع مستمر، ومن المتوقع أن تدمج هذه الأنشطة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وليس من المتوقع، فيما يتعلق بالميزانية، أن ينشأ عن ادراج هذه الأنشطة نفقات إضافية. وترد هذه الأنشطة، ذات الطابع المستمر، في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ ضمن الباب ١٠ (خدمات الدعم والإدارة من أجل التنمية). ولا يحتاج الأمر إلى البحث عن موارد إضافية لهذه الأنشطة كل فترة سنتين.

ثانيا - التوصيات المقدمة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

٢١ - بالنظر إلى الاسهامات المستمرة والضرورية التي تقدمها تكنولوجيات وتطبيقات رسم الخرائط إلى تدفق المعلومات إلى صانعي السياسات والقرارات، ومخططي التنمية، والجمهور عامة، والتي تقدمها مؤتمرات الأمم المتحدة الإقليمية لرسم الخرائط للأمريكتين، تعزيزا للتعاون التقني، وتسهيلا لنقل التكنولوجيا، ودعمًا لتنسيق البرامج فيما بين بلدان المنطقة، فإن المؤتمر يوصي المجلس الاقتصادي والاجتماعي بما يلي:

(أ) أن يوافق على توصية المؤتمر بأن يعقد مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السابع لرسم الخرائط للأمريكتين لمدة خمسة أيام عمل في موعد لا يتجاوز أوائل عام ٢٠٠١، مع تركيز أساس على مواصلة وتعزيز المساهمة التي يقدمها المسح وإعداد الخرائط والرسوم البيانية لدعم تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، إلى جانب توفير الدعم المتعلق بالسياسات للحكومات في المنطقة والمنظمات الدولية والأمم المتحدة للمساعدة في تنفيذ وتقييم برامج التنمية المستدامة والإدارة البيئية؛

(ب) أن يطلب إلى الأمين العام أن يقوم، بمساعدة من بعض الدول الأعضاء من المنطقة، بتعزيز الحوار الدائر بين الدول الأعضاء وغيرها من أصحاب الشأن لكفالة تنفيذ قرارات مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السادس لرسم الخرائط للأمريكتين؛ وعلى وجه الخصوص، أن يتم، تحت توجيه من الأمانة العامة للأمم المتحدة، وضمن الموارد المتاحة، عقد فريق عامل خاص يتألف من المندوبين والخبراء من جميع مؤتمرات الأمم المتحدة الإقليمية لرسم الخرائط، خلال ١٢ شهرًا، من أجل إعادة تنظيم أعمال المؤتمر وطريقة تشغيله لكفالة اتصاله بالاحتياجات الإقليمية والعالمية، مع تناوله في نفس الوقت المسائل ذات

الأهمية للمستعملين المحليين والوطنيين والدوليين للبيانات المساحية والمعلومات المتصلة بالأراضي؛
٢٠ بحث توقيت مؤتمرات الأمم المتحدة الإقليمية لرسم الخرائط وتنظيم هيكله بحيث يكفل تكرار
المؤتمرات الخاصة بالمنطقة الأفريقية، ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ، ومنطقة الأمريكتين على فترات
يفصل بينها نحو ١٢ شهرا، ويعقبها مؤتمرات الأمم المتحدة الإقليمية لرسم الخرائط، من أجل تقاسم
الخبرات العالمية، وتجميع قرارات المؤتمرات الإقليمية لتوفير منظور عالمي فيما يتعلق بالسياسة وصنع
القرار لجميع الدول الأعضاء، وللأمم المتحدة؛^{٣٠} تقديم تقرير الى المجلس بشأن الهيكل المفضل.

الحواشي

(١) الاتحاد الروسي، الأرجنتين، اسبانيا، المانيا، البرازيل، البرتغال، بلجيكا، تركيا، جامايكا،
الجمهورية الدومينيكية، السلفادور، شيلي، الصين، عمان، غواتيمالا، فنزويلا، فنلندا، فيجي، قيرغيزستان،
الكرسي الرسولي، كندا، كولومبيا، كينيا، ماليزيا، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا
الشمالية، الهند، هندوراس، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، اليونان.

(٢) منظمة الطيران المدني الدولي، مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)، الرابطة
الدولية لرسم الخرائط، الاتحاد الدولي للمساحين، الجمعية الدولية للمسح الفوتوغرافي الجوي والاستشعار
من بعد، الاتحاد الدولي للجيوغرافيا والجيوغرافيين.

(٣) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه
١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات المتخذة في المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.I.8
والتصويبات)، القرار ٨، المرفق الثاني.

المرفق الأول

القرارات التي اعتمدها المؤتمر^(أ)

- ١ - مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السابع لرسم الخرائط للأمريكتين
- ٢ - تشكيل فريق عامل من الخبراء لتحديد مهمة مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السابع لرسم الخرائط للأمريكتين ومحور تركيزه.
- ٣ - لجنة دائمة معنية بالهياكل الأساسية لنظم المعلومات الجغرافية للأمريكتين.
- ٤ - الهياكل الأساسية للبيانات المساحية
- ٥ - دور السجل العقاري من الهياكل الأساسية للبيانات المساحية
- ٦ - وضع الخريطة العالمية
- ٧ - تكنولوجيات التمكين
- ٨ - شبكة معلومات البلدان الأمريكية للتنوع البيولوجي
- ٩ - حلقات عمل وحلقات دراسية إقليمية عن مزايا نظم التصوير الساتلي المتقدمة
- ١٠ - تصويت بالشكر

(أ) سيدرج نص القرارات في مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السادس لرسم الخرائط للأمريكتين، المجلد الأول، تقرير المؤتمر.

المرفق الثاني

جدول أعمال مؤقت مقترح لمؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي
السابع لرسم الخرائط للأمريكتين

- ١ - افتتاح المؤتمر.
- ٢ - انتخاب الرئيس وأعضاء مكتب المؤتمر الآخرين.
- ٣ - أهداف المؤتمر.
- ٤ - المسائل التنظيمية:
 - (أ) النظام الداخلي؛
 - (ب) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ج) إنشاء اللجان وانتخاب الرئيس والمقررين؛
 - (د) تنظيم الأعمال؛
 - (هـ) وثائق تفويض الممثلين الموفدين الى المؤتمر.
- ٥ - التقارير القطرية.
- ٦ - التقارير المتعلقة بتنفيذ قرارات مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السادس لرسم الخرائط للأمريكتين.
- ٧ - التقارير المتعلقة بالمنجزات المتحققة في مجال المسح، وإعداد الخرائط، والرسوم البيانية فيما يتعلق بتناول المسائل الوطنية ودون الإقليمية، والإقليمية، والعالمية، بما في ذلك.
 - (أ) المسائل المتصلة بالسياسات والمسائل المؤسسية؛
 - (ب) المسائل التقنية؛
 - (ج) التطبيقات.
- ٨ - استعراض منجزات المؤتمر.
- ٩ - جدول أعمال مؤقت لمؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي الثامن لرسم الخرائط للأمريكتين.
- ١٠ - اعتماد قرارات وتقرير مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي السابع لرسم الخرائط للأمريكتين.

— — — — —